

Silk'n®

SILKYAIR PRO HDB003

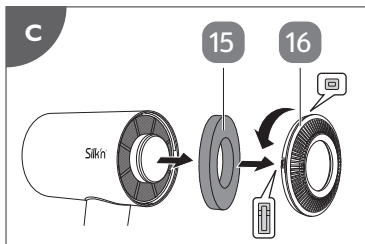
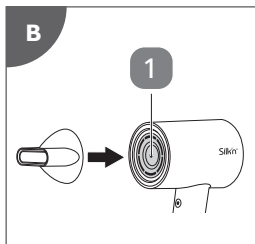
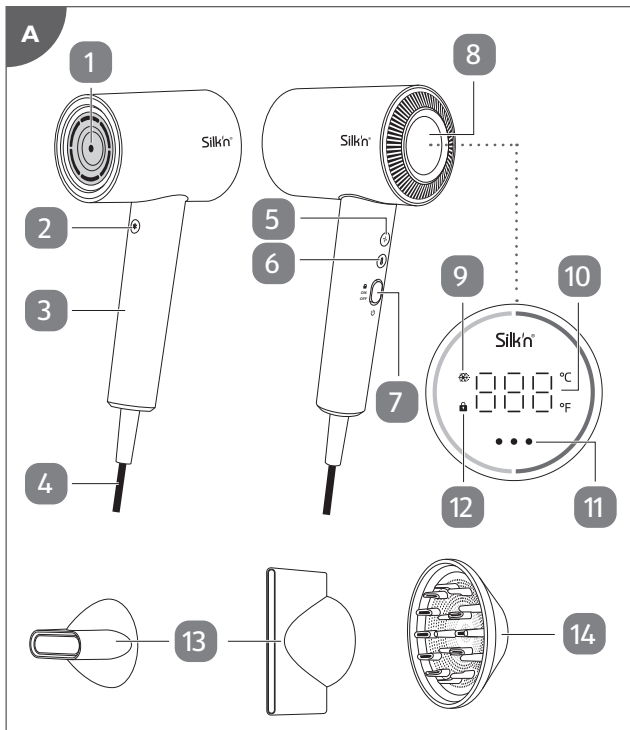
HCA01



- EN USER MANUAL
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- FR MODE D'EMPLOI
- NL GEBRUIKSAANWIJZING
- ES MANUAL DE USUARIO
- IT MANUALE D'USO
- TR KULLANIM KILAVUZU
- PT MANUAL DO UTILIZADOR

- DA BRUGERMANUAL
- NO BRUKERHÅNDBOK
- SV ANVÄNDARMANUAL
- CS NÁVOD K POUŽITÍ
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- LT VARTOTOJO VADOVAS
- HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

EN
DE
FR
NL
ES
IT
TR
PT
DA
NO
SV
CS
PL
LT
HU
RO



Prawa autorskie 2024 © Silk'n Beauty Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Informacja prawna

Invention Works B.V. zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produktach lub specyfikacjach w celu poprawy efektywności, bezpieczeństwa użytkowania lub zdolności produkcyjnych. Informacje udostępnione przez Invention Works B.V. zostają uznane za poprawne i wiarygodne w dniu ich opublikowania. Jednak Invention Works B.V. nie ponosi odpowiedzialności za ich wykorzystanie. Invention Works B.V. nie przyznaje żadnej licencji dorozumianej, wynikającej z patentu lub podlegającej przepisom prawa patentowego.

Żadnej z części niniejszego dokumentu nie wolno w żadnej formie lub elektronicznie czy mechanicznie kopiować lub przekazywać w jakichkolwiek celach bez wyraźnej pisemnej zgody Invention Works B.V.

Dane mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Silk'n Beauty Ltd. dysponuje patentami oraz zgłoszeniami patentowymi, znakami towarowymi, prawami autorskimi lub innymi prawami własności intelektualnej, które są przedmiotem tego dokumentu. Udostępnienie niniejszego dokumentu nie oznacza przekazania licencji na patenty, znaki towarowe, prawa autorskie lub inne prawa własności intelektualnej, o ile nie jest to wyraźnie uregulowane w formie pisemnej umowy przez Silk'n Beauty Ltd. Dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Silk'n i logo Silk'n są zarejestrowanymi znakami towarowymi Silk'n Beauty Ltd.

Invention Works B.V.

Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam, Holandia

www.silkn.eu – info@silkn.eu

PL

Spis treści

1	Zakres dostawy/części urządzenia	170
2	Informacje ogólne	170
2.1	Przeczytanie i przechowywanie instrukcji obsługi	170
2.2	Objaśnienie symboli	170
3	Bezpieczeństwo	171
3.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	171
3.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	172
4	Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania	176
5	Obsługa	177
6	Czyszczenie	178
6.1	Czyszczenie wnętrza urządzenia	179
6.2	Czyszczenie filtra	179
7	Przechowywanie	180
8	Rozwiązywanie problemów	180
9	Dane techniczne	181
10	Utylizacja	181
10.1	Utylizacja opakowania	181
10.2	Utylizacja produktu	181
11	Informacje gwarancyjne	181
12	Obsługa klienta	182

I Zakres dostawy/części urządzenia

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Wylot powietrza | 9 | Wskaźnik zimnego powietrza |
| 2 | Przycisk zimnego powietrza | 10 | Wskaźnik temperatury |
| 3 | Uchwyt | 11 | Wskaźnik poziomu intensywności, 3× |
| 4 | Kabel sieciowy | 12 | Symbol blokady |
| 5 | Przycisk poziomu intensywności | 13 | Koncentrator, 2× (mały/szeroki) |
| 6 | Przycisk temperatury | 14 | Dyfuzor |
| 7 | Włącznik/wyłącznik | 15 | Filtr |
| 8 | Wyświetlacz | 16 | Tylna osłona |

2 Informacje ogólne

2.1 Przeczytanie i przechowywanie instrukcji obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy suszarki do włosów SilkyAir Pro HDB003 (zwanej dalej "produktem"). Zawiera ona ważne informacje potrzebne do rozpoczęcia użytkowania i obsługi. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu

należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Dotyczy to w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu. Instrukcja obsługi opiera się na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Należy również przestrzegać wytycznych i przepisów krajowych. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania. Przekazując produkt osobie trzeciej, koniecznie należy dostarczyć niniejszą instrukcję obsługi.

2.2 Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i zwroty ostrzegawcze są używane w niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie oraz na opakowaniu.



OSTRZEŻENIE!

Symbol/zwrot ostrzegawczy wskazujący na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet do śmierci.

WSKAZÓWKA!

Zwrot ostrzegawczy ostrzegający przed możliwymi szkodami materialnymi.



Ten symbol ostrzegawczy wskazuje na przydatne informacje dodatkowe dotyczące obsługi i użytkowania.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Deklaracja zgodności: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe przepisy obowiązujące w Wielkiej Brytanii.



Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne klasy ochrony II.



OSTRZEŻENIE: Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników napełnionych wodą.

3 Bezpieczeństwo

3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do suszenia i stylizacji włosów ludzkich. Przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie zastosowania komercyjnego. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób wykorzystania produktu uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do strat materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkodę lub obrażenia powstałe wskutek użytkowania produktu w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z jego przeznaczeniem.

3.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!

- Produkt podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazda odpowiada danym na tabliczce znamionowej.
- Produkt podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie problemów można było szybko odłączyć go od sieci elektrycznej.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są wadliwe.
- Jeśli kabel sieciowy produktu jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Nie otwierać obudowy, a naprawę zlecić specjalistom. W tym celu należy zwracać się do działu obsługi klienta. W przypadku naprawy przeprowadzonej we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieodpowiedniej obsługi wyklucza się roszczenia gwarancyjne.
- Do naprawy urządzenia wolno stosować tylko części odpowiadające jego pierwotnym danym. W produkcie znajdują się części

elektryczne i mechaniczne nieodzwonne do bezpiecznego użytkowania.

- Nie zanurzać produktu ani kabla sieciowego w wodzie lub innych cieczach.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.
- Produkt należy trzymać z dala od wody! Nie używać produktu w pobliżu lub nad wannami, umywalkami itp. napełnionymi wodą.
- Nie należy umieszczać produktu w taki sposób, aby mógł wpaść do wanny lub umywalki.
- Nie sięgać po produkt, jeśli wpadł do wody. Natychmiast odłączyć wtyczkę sieciową przed wyjęciem go z wody. Jeśli produkt nie zostanie odłączony od zasilania elektrycznego, może to prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze wyłączać produkt, gdy nie jest używany, w celu wyczyszczenia lub gdy wystąpiła usterka.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do obudowy.
- Nie odłączać produktu od gniazdka za kabel, lecz zawsze chwytać za wtyczkę. Nigdy nie transportować, nie ciągnąć ani nie przenosić produktu za kabel.

- Przechowywać produkt z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Kabel sieciowy należy układać w taki sposób, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia.
- Nie zginać kabla sieciowego, nie owijać go wokół produktu ani nie umieszczać na ostrych krawędziach.
- Produkt należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie używać przedłużaczy do podłączania produktu.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, po użyciu należy odłączyć wtyczkę sieciową, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy produkt jest wyłączony.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilania łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie reakcji wynoszącym maksymalnie 30 mA. Prosimy zasięgnąć w tym zakresie porady u swojego elektryka.



OSTRZEŻENIE! RYZYKO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach

fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci nie powinny bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno zbliżać się do produktu i przewodu zasilającego.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do gniazdka.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się opakowaniem z tworzywa sztucznego. Mogłyby się podczas zabawy w nią zaplątać i udusić.
- Ten produkt osiąga bardzo wysokie temperatury i nie nadaje się do przedłużania włosów ani za pomocą włosów syntetycznych ani naturalnych.
- Produkt nagrzewa się podczas użytkowania. Gdy jest gorący, należy zawsze trzymać go za uchwyt. Nie dotykać gorących powierzchni produktu i nie dopuszczać do ich bezpośredniego kontaktu ze skórą.
- Nie stosować lakieru do włosów, gdy produkt jest włączony, gdyż w przeciwnym

- razie istnieje ryzyko pożaru.
- Zachować dostateczną odległość od wszystkich łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony i firanki.
 - Nie używać produktu na zewnątrz ani w miejscach, w których stosowane są produkty w aerozolu lub do których podawany jest tlen.
 - Przed schowaniem lub czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż produkt ostygnie.

WSKAZÓWKA! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

- Umieścić produkt na łatwo dostępnej, równej, suchej, odpornej na wysoką temperaturę i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie umieszczać produktu na krawędzi powierzchni.
- Upewnić się, że kabel sieciowy nie styka się z gorącymi częściami.
- Nigdy nie próbować czyścić produktu, zanurzając go w wodzie ani nie czyścić go myjką parową.

4 Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania

WSKAZÓWKA! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

- Nieostrożne otwieranie opakowania ostrym

nożem lub innym ostrym przedmiotem może spowodować uszkodzenie produktu. Opakowanie należy otwierać bardzo ostrożnie.

1. Wyjąć produkt z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **rys. A**).
3. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy korzystać z produktu. Prosimy zwrócić się do działem obsługi klienta.

5 Obsługa



- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie".
- Przy pierwszym użyciu produkt może wydzielać delikatny zapach. Jest to całkowicie nieszkodliwe i niegroźne. Upewnij się, że pomieszczenie jest wystarczająco wentylowane.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze trzymać go za uchwyt **3**.

1. Podłączyć kabel sieciowy **4** do łatwo dostępnego gniazdka.
2. W razie potrzeby zamocować wymagane nasadki (koncentrator (mały/szeroki) **13** lub dyfuzor **14**) na wylocie powietrza **1** (patrz **rys. B**).
Nasadki mocowane są na wylocie powietrza magnetycznie.
3. Aby włączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik **7** w środkowe położenie (ON).
4. Aby zmienić temperaturę roboczą, naciskać przycisk temperatury **6** tyle razy, aż wybrana zostanie żądana temperatura (39, 55, 65, 75, 85 lub 98 °C).
Temperatura robocza jest wyświetlana na wskaźniku temperatury **10** na wyświetlaczu **8**.
5. Aby zmienić poziom intensywności, naciskać przycisk poziomu intensywności **5** tyle razy, aż wybrany zostanie żądany poziom (dostępne są 3 poziomy).
Jeden lub więcej wskaźników poziomu intensywności **11** zapali się, aby wskazać, który poziom (1–3) został wybrany.
6. Aby przez krótki czas dmuchać zimnym powietrzem, nacisnąć i przytrzymać przycisk zimnego powietrza **2**.

Wskaźnik zimnego powietrza **9** zapali się, gdy ta funkcja będzie aktywna. Jeśli zimne powietrze nie jest już potrzebne, należy puścić odpowiedni przycisk.

7. Aby zablokować wybraną temperaturę i poziom intensywności, przesunąć włącznik/wyłącznik w górne położenie (**11**).
Gdy ta funkcja jest aktywna, zapali się symbol blokady **12**.
8. Aby wyłączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik w dolne położenie (OFF).
Produkt zapisze ostatnio wybraną temperaturę i poziom intensywności dla następnego użycia.

6 Czyszczenie



OSTRZEŻENIE! RYZYKO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć kabel sieciowy i odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

WSKAZÓWKA! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych cieczach. Upewnić się, że do obudowy nie przedostała się woda ani inne ciecze.
- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczecinią metalową lub nylonową, ani ostrych przedmiotów do czyszczenia lub przedmiotów wykonanych z metalu, takich jak noże, twarde szpachle itp.

1. Wyczyścić produkt wilgotną ściereczką.
2. Dokładnie osuszyć produkt miękką i suchą ściereczką.

6.1 Czyszczenie wnętrza urządzenia



- Ta funkcja powoduje, że silnik pracuje w odwrotnym kierunku, aby zasysać powietrze z wylotu powietrza 1, czyszcząc w ten sposób wewnętrzne części produktu zimnym powietrzem.
- Z funkcji tej należy korzystać tylko tymczasowo. W razie nadmiernego korzystania produkt może zostać uszkodzony.

1. Podłączyć kabel sieciowy 4 do łatwo dostępnego gniazdka.
2. W ciągu 10 sekund nacisnąć jednocześnie przycisk temperatury 6 i przycisk poziomu intensywności 5 i przytrzymać je przez około 3 sekundy, aby aktywować czyszczenie wnętrza urządzenia. Produkt będzie pracował wstecz przez około 10 sekund, po czym zatrzyma się automatycznie.
3. W razie potrzeby powtórzyć krok 2, aby ponownie aktywować odpowiednią funkcję. Ta funkcja może być wywołana tylko trzy razy z rzędu. Aby rozpocząć dalsze czyszczenie wnętrza, produkt należy najpierw odłączyć od sieci i ponownie podłączyć.

PL

6.2 Czyszczenie filtra

Aby uniknąć gromadzenia się kurzu wewnątrz produktu, należy czyścić filtr co 2 tygodnie i wymieniać go co miesiąc. Nowe filtry można zakupić na naszej stronie internetowej (www.silkn.eu).

1. Obrócić tylną osłonę 16 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć i wyjąć filtr 15 z produktu (patrz **rys. C**).

W razie potrzeby włożyć małe narzędzie między kratki tylnej osłony, a następnie obrócić tylną osłonę za pomocą narzędzia.

2. Umyć filtr czystą wodą, a następnie wysuszyć na powietrzu. Filtr musi być całkowicie suchy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
3. Założyć filtr i tylną pokrywę z powrotem na produkt. Na tylnej osłonie znajdują się małe i duże zaczepy. Przy zakładaniu tylnej pokrywy należy upewnić się, że małe zaczepy znajdują się na górze i na dole, a duże po bokach (patrz **rys. C**).
4. Obrócić tylną osłonę zgodnie z ruchem wskazówek zegara tak, aby się zablokowała.

7 Przechowywanie

Do przechowywania produktu wszystkie części powinny być zupełnie suche. Produkt należy przechowywać w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

8 Rozwiązywanie problemów

Problemy mogą być spowodowane nieznacznymi usterkami, które można samodzielnie usunąć. W tym celu należy przestrzegać instrukcji z poniższej tabeli. Jeśli problem nie zostanie w ten sposób rozwiązany, należy zwrócić się do Działu Obsługi Klienta. Nie wolno samodzielnie naprawiać produktu.

Usterka	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Produkt nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnić się, że produkt lub kabel sieciowy nie są uszkodzone i że kabel sieciowy jest prawidłowo podłączony do gniazdka.• Produkt przegrzewa się. Odłączyć produkt od sieci elektrycznej i poczekać, aż całkowicie ostygnie, zanim zostanie ponownie użyty.
Włosa są przypalone.	<ul style="list-style-type: none">• Wybrana temperatura robocza jest zbyt wysoka. Wybrać niższą temperaturę.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat o błędzie E01 lub E04–E10.	<ul style="list-style-type: none">• Jest to błąd wewnętrzny. Prosimy o kontakt się z naszym działem obsługi klienta, aby uzyskać dalszą pomoc.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat o błędzie E02 lub E03.	<ul style="list-style-type: none">• Napięcie jest zbyt niskie lub zbyt wysokie. Podłączyć produkt do odpowiedniego gniazdka.

9 Dane techniczne

Model:	HCA01
Napięcie:	220–240 V, 50/60 Hz
Moc:	1600 W
Prędkość obrotowa silnika:	110 000 obr./min
Maks. prędkość powietrza:	76 km/godz.
Poziom hałasu:	≤ 75,7 dB (30 cm)
Waga:	ok. 676 g (UE), 715 g (GB)

10 Utylizacja

10.1 Utylizacja opakowania



Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego kontenera na odpady. Tekturę i karton należy zutylizować razem z makulaturą, folię razem z tworzywem sztucznym.

10.2 Utylizacja produktu

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemami selektywnej zbiórki surowców wtórnych)



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi!

Jeśli produkt nie może być już dłużej używane, **należy zutylizować je zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym regionie lub kraju.** W ten

sposób zapewnia się profesjonalną utylizację starych urządzeń i unika negatywnego wpływu na środowisko naturalne. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

11 Informacje gwarancyjne

Ten produkt jest objęty 2-letnią gwarancją zgodnie z regulacjami i przepisami europejskimi. Zakres gwarancji tego produktu jest ograniczony do usterek technicznych spowodowanych wadliwym procesem produkcji. W przypadku chęci wniesienia roszczenia z tytułu gwarancji należy zasięgnąć wskazówek w naszym Dziale

Obsługi Klienta. Być może problem może być rozwiązany bez odsyłania produktu do sklepu czy Centrum Serwisowego. Nasz Dział Obsługi Klienta zawsze chętnie służy pomocą!

12 Obsługa klienta

Dalsze informacje o produktach Silk'n dostępne są na stronie regionalnej Silk'n: www.silkn.eu. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, potrzebna jest naprawa lub nasza pomoc, prosimy zwrócić się do najbliższego Centrum Serwisowego Silk'n. Ten podręcznik użytkownika można pobrać również ze strony www.silkn.eu w formacie PDF.

Numer Serwisu: +31 (0)180-330550

E-mail: info@silkn.eu

2402_016_MULT1



Silk'n®

Invention Works B.V.
Galileistraat 17, 3029 AL Rotterdam
The Netherlands

www.silkn.eu • info@silkn.eu

Silk'n UK Ltd.
2nd Floor, De Burgh House
Market Road, Wickford,
Essex, SS12 0FD
United Kingdom



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr